

Новые меры защиты права на русский язык

И.В. Баранов

ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет», г. Тверь

В статье анализируются изменения, вносимые в законодательство Российской Федерации, посвященные некоторым аспектам защиты русского языка как государственного, а также поднимается ряд актуальных проблем их правоприменения.

Ключевые слова: защита государственного языка, русский язык, актуальные проблемы правоприменения.

Президентом Российской Федерации 24.06.2025 г. был подписан Федеральный закон № 168-ФЗ «О внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации» (далее – 168-ФЗ) [3], который направлен на достижение ряда целей по защите русского языка как государственного, на снижение использования иностранных слов в публичном пространстве и на обеспечение соблюдения норм современного литературного языка. Он вступает в силу с даты своего принятия за исключением ст. 1 и 4, вступающих в силу с 01.03.2026 г.

При этом корректировке был подвергнут не Федеральный закон от 01.06.2005 г. № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» (далее – 53-ФЗ) [4], в преамбуле которого защита и развитие языковой культуры указаны в качестве основных целей, а ряд других нормативно-правовых актов, на первый взгляд мало связанных с защитой национального языка: Закон Российской Федерации от 07.02.1992 г. № 2300-І «О защите прав потребителей» [9], Закон Российской Федерации от 09.10.1992 г. № 3612-І «Основы законодательства Российской Федерации о культуре» [8], Федеральный закон от 24.05.1999 г. № 99-ФЗ «О государственной политике Российской Федерации в отношении соотечественников за рубежом» [7] и Федеральный закон от 30.12.2004 г. № 214-ФЗ «Об участии в долевом строительстве многоквартирных домов и иных объектов недвижимости и о внесении изменений в некоторые законодательные акты Российской Федерации» [5].

Фактически указанные изменения являются продолжением вектора, который был заложен главой нашего государства еще 09.11.2022 г. в указе № 809 «Об утверждении Основ государственной политики по сохранению и укреплению традиционных российских духовно-нравственных ценностей», в котором в качестве реализации стратегического национального приоритета «Защита традиционных российских духовно-нравственных ценностей, культуры и исторической

памяти» определялись задача по защите и поддержке русского языка как языка государствообразующего народа, а также обеспечение соблюдения норм современного русского литературного языка (в том числе недопущение использования нецензурной лексики) и противодействие излишнему использованию иностранной лексики [2].

Принятие 168-ФЗ наглядно демонстрирует, что обеспечение использования государственного языка на всей территории Российской Федерации по-прежнему актуально. Это касается не только и не столько проблемы взаимодействия с государственными языками республик в составе России, а также иных народов, населяющих нашу страну, что само по себе как порождает лингвистические вопросы аутентичности текстов, так и требует разграничения статусов государственного языка и официального языка.

Так, например, с 01.03.2026 г. согласно ст. 8 закона о защите прав потребителей потребитель получит право потребовать предоставления необходимой и достоверной информации об изготовителе (исполнителе, продавце), режиме его работы и реализуемых им товарах (работах, услугах) в наглядной и доступной форме при заключении договоров купли-продажи и договоров о выполнении работ (оказании услуг) способами, принятыми в отдельных сферах обслуживания потребителей, на русском языке, а дополнительно, по усмотрению изготовителя (исполнителя, продавца), на государственных языках республик и иных языках народов Российской Федерации.

В свою очередь, информация, предназначенная для публичного ознакомления потребителей, должна быть выполнена на русском языке как государственном языке Российской Федерации, а в случаях, предусмотренных законодательством субъектов Российской Федерации, может быть выполнена также на государственных языках республик и (или) иных языках народов Российской Федерации. При этом информация, предназначенная для публичного ознакомления потребителей и выполненная на государственных языках республик и (или) иных языках народов Российской Федерации, должна быть идентичной по содержанию информации, предназначеннной для публичного ознакомления потребителей и выполненной на русском языке как государственном языке Российской Федерации, а также равнозначной по размещению и техническому оформлению в соответствии с ч. 2 ст. 3 № 53-ФЗ.

Наиболее острой и обсуждаемой остается проблема использования иностранных языков наряду с русским, в том числе полный или частичный запрет иностранных слов. В частности, ранее нами уже поднимался вопрос об использовании русского языка и иностранных языков в средствах массовой информации, в том числе при распространении научной информации посредством издания научных журналов [10], а также некоторые конституционно-правовые и

международно-правовые аспекты статуса современного русского языка [11].

Согласно 168-ФЗ вывески и иные средства размещения информации – надписи, указатели, внешние поверхности, информационные таблички, информационные знаки, конструкции, сооружения, технические приспособления и другие носители, предназначенные для распространения информации, за исключением рекламных конструкций при осуществлении торговли, бытового и иных видов обслуживания потребителей должны быть написаны на русском языке. При этом, по усмотрению изготовителя (исполнителя, продавца), информация, предназначенная для публичного ознакомления потребителей, может быть выполнена (продублирована) также на иностранных языках. Исключением из общего правила являются только случаи использования фирменных наименований, товарных знаков, знаков обслуживания, а также другие случаи, предусмотренные федеральными законами, иными нормативными правовыми актами Российской Федерации, требованиями технических регламентов в соответствии с Федеральным законом от 27.12.2002 г. № 184-ФЗ «О техническом регулировании» [6], актами, составляющими право Евразийского экономического союза [1].

Данные нововведения затрагивают значительное количество предпринимателей и вызывают немало вопросов с точки зрения последующего правоприменения.

Первоначальная редакция закона [12], который был внесен еще в октябре 2023 г., предусматривала необходимость указания всех коммерческих наименований, за исключением фирменных названий, на русском языке, а использование латиницы предполагалось только дополнительно к кириллице. В этом случае российские компании, имеющие названия на иностранном языке, были бы обязаны продублировать свои наименования переводом на русский язык, а средства размещения информации использовать исключительно на русском языке или одновременно на русском и на латинице.

В Пояснительной записке к законопроекту указывались ссылки на ч. 2 ст. 3 53-ФЗ, согласно которой использование наряду с русским языком иных языков должно быть идентичным по содержанию, равнозначным по размещению и техническому оформлению (иметь одинаковые параметры – цвет, тип и размер шрифта) и выполняться разборчиво. При этом отмечалось, что на практике имеет место агрессивное активное использование вывесок, надписей, размещение информации о проводимых акциях, скидках и распродажах на иностранном языке. Рекламные щиты, вывески на магазинах, названия жилых комплексов и элементов планировочной структуры (в том числе наименования застраиваемых микрорайонов и кварталов) повсеместно пестрят привлекающими внимание иностранными словами. В связи с чем доведение до сведения потребителей информации о классе или виде

товара, его дополнительных потребительских свойствах и характеристиках, условиях доступности организации, проводимых стимулирующих мероприятий, акциях, скидках, распродажах и льготах, используемом коммерческом обозначении должно осуществляться на русском языке. Таким образом, должно стать невозможным использование на вывесках и витринах таких надписей, как, например, «coffee», «fresh», «sale», «shop», «open» и т. п.

Первоначальная редакция закона вызвала большое волнение, прежде всего, среди предпринимателей, на плечи которых фактически должны были лечь все расходы на смену вывесок и иных средств размещения информации о себе, а также, при необходимости, регистрацию новых товарных знаков. Самую большую обеспокоенность высказали Ассоциация компаний розничной торговли (АКОРТ) и Ассоциация компаний интернет-торговли (АКИТ), которые обратились с официальными письмами в Государственную Думу Федерального Собрания Российской Федерации, указав, что исторически большинство сайтов в интернете пишутся латиницей, названия компаний с ними коррелируются – это позволяет четко идентифицировать компанию.

В мае 2024 г. был внесен уже измененный законопроект, в котором, в числе прочего, были следующие предложения:

– ч. 1 ст. 3 № 53-ФЗ дополнить п. 71 следующего содержания: «71) в коммерческом обозначении (за исключением фирменного наименования в составе коммерческого обозначения)»;

– закон о защите прав потребителей дополнить ст. 101, в которой указать, что информация, предназначенная для публичного ознакомления потребителей, должна быть выполнена на русском языке как государственном языке Российской Федерации, а дополнительно, по усмотрению изготовителя (исполнителя, продавца), наряду с государственным языком Российской Федерации также на государственных языках субъектов Российской Федерации, языках народов Российской Федерации и иностранных языках. При этом указанная информация должна быть идентичной по содержанию информации, предназначенной для публичного ознакомления потребителей и выполненной на русском языке как государственном языке Российской Федерации, а также равнозначной по размещению и техническому оформлению в соответствии с 53-ФЗ. Вышеуказанные положения не распространяются на фирменные наименования, товарные знаки, знаки обслуживания, а также на другие случаи, предусмотренные федеральными законами, иными нормативными правовыми актами Российской Федерации, требованиями технических регламентов в соответствии с Федеральным законом от 27.12.2002 г. № 184-ФЗ «О техническом регулировании», а также актами, составляющими право Евразийского экономического союза, регулирующими отношения в области защиты прав потребителей»;

- внести в ст. 5 федерального закона о рекламе изменения, дополнив ч. 72 следующего содержания: «72. Информация, содержащаяся в рекламе и выполненная на языках народов Российской Федерации либо на иностранном языке, должна быть идентичной по содержанию информации в рекламе, выполненной на государственном языке Российской Федерации, а также равнозначной по размещению и техническому оформлению в соответствии с Федеральным законом “О государственном языке Российской Федерации”, если иное не предусмотрено законодательством Российской Федерации»;
- ст. 321 закона о средствах массовой информации дополнить ч. 8 следующего содержания: «трансляция информационных программ на общероссийских обязательных общедоступных телеканалах и радиоканалах осуществляется на русском языке как государственном языке Российской Федерации, а также на государственных языках республик и иных языках народов, проживающих на территориях субъектов Российской Федерации, в случае трансляции в эфире общероссийских обязательных общедоступных телерадиоканалов блоков региональных программ»;
- ст. 6 федерального закона о порядке освещения деятельности органов государственной власти в государственных средствах массовой информации дополнить ч. 4 следующего содержания: «сообщения в информационных программах государственных аудиовизуальных средств массовой информации распространяются (передаются) на русском языке как государственном языке Российской Федерации, а также на государственных языках республик и иных языках народов, проживающих на территориях субъектов Российской Федерации, в случае трансляции в государственных аудиовизуальных средствах массовой информации блоков региональных программ»;
- ст. 21 федерального закона об участии в долевом строительстве многоквартирных домов и иных объектов недвижимости и о внесении изменений в некоторые законодательные акты Российской Федерации дополнить ч. 12 следующего содержания: «12. Коммерческое обозначение, индивидуализирующее объект (группу объектов) капитального строительства (в случае строительства многоквартирных домов – наименование жилого комплекса), должно быть выполнено на русском языке как государственном языке Российской Федерации»;
- изменить Градостроительный кодекс Российской Федерации, добавив, что «наименования планируемых для размещения объектов федерального значения, объектов регионального значения, объектов местного значения, сведения о которых указываются в положениях о территориальном планировании, должны быть выполнены на русском языке как государственном языке Российской Федерации».

Таким образом, в новой редакции законопроекта были учтены просьбы предпринимателей, и требования к наименованиям и средствам

размещения информации значительно упростились. В свою очередь, Советом Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации было принято решение перенести его рассмотрение на 2025 г. В результате обсуждения и работы над проектом в нижней палате парламента в него был внесен ряд изменений. Итоговая версия была подписана Президентом России 24.06.2025 г.

В итоге, в окончательной редакции закона осталось совсем немного предложений. Если кратко описать принятый закон, то можно выделить следующие основные и, к сожалению, незначительные, на наш взгляд, нововведения, направленные на развитие непосредственно права на русский язык. Правда, пока не уточняются меры ответственности за возможные нарушения этих норм:

1. Вся информация, предназначенная для публичного ознакомления потребителей: вывески, витрины, указатели и т. п. – должны размещаться на русском языке. Если надпись все-таки содержит слова на иностранном языке, она должна быть переведена на русский язык и выполнена тем же шрифтом, быть того же цвета и размера, т. е. быть равнозначной по размещению и техническому оформлению. Вывески с названиями или логотипами заведений могут не выполняться на русском языке только при условии, что они подпадают под предусмотренное законом исключение в виде зарегистрированного товарного знака или фирменного наименования.

2. Наименование объекта (группы объектов) капитального строительства, наименование малоэтажного жилого комплекса – коммерческие обозначения, индивидуализирующие соответственно объект (группу объектов) капитального строительства, малоэтажный жилой комплекс, которые застройщик планирует использовать в рекламе, связанной с привлечением денежных средств участников долевого строительства, должны быть выполнены только с использованием кириллицы. То есть само название может быть и иностранное, но написано оно должно быть только на кириллице. В данном случае использование латиницы не допускается даже при условии его дублирования на русском языке.

Список литературы

1. Таможенный кодекс Евразийского экономического союза (приложение № 1 к Договору о Таможенном кодексе Евразийского экономического союза от 11 апреля 2017 г.) // Официальный интернет-портал правовой информации [Электронный ресурс]. URL: www.pravo.gov.ru (дата обращения: 10.10.2025).
2. Указ Президента РФ от 09.11.2022 г. № 809 «Об утверждении Основ государственной политики по сохранению и укреплению традиционных российских духовно-нравственных ценностей» // СЗ РФ. 2022. № 46. Ст. 7977.

3. Федеральный закон от 24.06.2025 г. № 168-ФЗ «О внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации» // СЗ РФ. 2025. № 26 (часть I). Ст. 3498.
4. Федеральный закон от 01.06.2005 г. № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» // СЗ РФ. 2005. № 23. Ст. 2199.
5. Федеральный закон от 30.12.2004 г. № 214-ФЗ «Об участии в долевом строительстве многоквартирных домов и иных объектов недвижимости и о внесении изменений в некоторые законодательные акты Российской Федерации» // СЗ РФ. 2005. № 1 (часть I). Ст. 40.
6. Федеральный закон от 27.12.2002 г. № 184-ФЗ «О техническом регулировании» // СЗ РФ. 2002. № 52 (часть I). Ст. 5140.
7. Федеральный закон от 24.05.1999 г. № 99-ФЗ «О государственной политике Российской Федерации в отношении соотечественников за рубежом» // СЗ РФ. 1999. № 22. Ст. 2670.
8. Закон Российской Федерации от 09.10.1992 г. № 3612-И «Основы законодательства Российской Федерации о культуре» // Ведомости Съезда народных депутатов Российской Федерации и Верховного Совета Российской Федерации. 1992. № 46. Ст. 2615.
9. Закон Российской Федерации от 07.02.1992 г. № 2300-И «О защите прав потребителей» // Ведомости Съезда народных депутатов Российской Федерации и Верховного Совета Российской Федерации. 1992. № 15. Ст. 766.
10. Баранов И.В. Использование русского и иностранных языков при распространении информации посредством издания научных журналов // Правовое обеспечение суверенитета России: проблемы и перспективы: Сборник докладов XXIV Международной научно-практической конференции и XXIV Международной научно-практической конференции Юридического факультета МГУ им. М.В. Ломоносова в рамках XIII Московской юридической недели: в 4 ч. Ч. 3. Москва, 2024. С. 13–16.
11. Баранов И.В. Некоторые конституционно-правовые и международно-правовые аспекты статуса современного русского языка // Вестник ТвГУ. Серия: Право. 2024. № 3 (79). С. 30–35.
12. Система обеспечения законодательной деятельности Государственной автоматизированной системы «Законотворчество» [Электронный ресурс]. URL: <https://sozd.duma.gov.ru/bill/468229-8> (дата обращения: 10.10.2025).

Об авторе:

БАРАНОВ Иван Валентинович – кандидат юридических наук, доцент кафедры конституционного, административного и таможенного права ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет» (170100, г. Тверь, ул. Желябова, 33), SPIN-код: 2695-4324, AuthorID: 597261; e-mail: Baranov.IV@tversu.ru

New measures to protect the right to the Russian language

I.V. Baranov

Tver State University, Tver

The article analyzes the changes introduced into the legislation of the Russian Federation, devoted to some aspects of the protection of the Russian language as the state language, and also raises a number of urgent problems of their enforcement.

Keywords: protection of the state language, Russian language, actual problems of law enforcement.

About author:

BARANOV Ivan – PhD in Law, Associate Professor of the Department of Constitutional, Administrative and Customs Law of the Tver State University (170100, Tver, Zhelyabova St., 33), SPIN-code: 2695-4324, AuthorID: 597261, e-mail: Baranov.IV@tversu.ru

Баранов И.В. Новые меры защиты права на русский язык // Вестник ТвГУ. Серия: Право. 2025. № 4 (84). С. 34–41.

Статья поступила в редакцию 10.10.2025 г.

Подписана в печать 10.12.2025 г.